

**IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ
116 East Illinois Avenue**

PALATINE, ILLINOIS 60067-7116

ПАРОХ - FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR

(847) 991-0820 e-mail: frmykhailo@att.net

СОТРУДНИК – FR. YAROSLAV MENDYUK – ASSOCIATE PASTOR

(224) 801-1907 e-mail: ymendyuk@gmail.com

FR. ANDRII KUZNIAK

(312) 614-9225

Web page: icshrine.org

Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine

YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

**ТОМИНА НЕДІЛЯ (НЕДІЛЯ МИЛОСЕРДЯ)
16ГО КВІТНЯ 2023**

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

ВО ІСТИНУ ВОСКРЕС!

**ПЕРЕХІД УГКЦ В УКРАЇНІ НА НОВИЙ СТИЛЬ ДЛЯ НЕРУХО-
МИХ СВЯТ**

З 1го вересня 2023 року, з початком нового літургійного року, Українська Греко-Католицька Церква в Україні переходить на новий стиль для нерухомих свят із збереженням чинної Пасхалії.



Таке рішення ухвалив Архиєрейський Синод УГКЦ в Україні на 93-й сесії, що відбулася у Львові-Брюховичах 1-2 лютого 2023 року.

«Взявши до уваги численні прохання віруючих та провівши попередні консультації із духовенством та монашеством нашої Церкви про назрілу потребу реформи Літургійного календаря УГКЦ в Україні, а також зважаючи на душпастирські рації: УГКЦ в Україні перейти з 1 вересня за новим стилем (початок Індикту) 2023 року Божого на новий стиль

для нерухомих свят із збереженням чинної Пасхалії», — йдеться у 1-му пункті 5-ї постанови Синоду.

Відповідно до цього рішення, вже з 1 вересня цього року всі нерухомі свята УГКЦ в Україні святкуватиме за новим стилем. Зокрема, Різдво Христове — 25 грудня, Богоявлення — 6 січня, Благовіщення Пресвятої Богородиці — 25 березня, Покров Пресвятої Богородиці — 1 жовтня, Святого Миколая — 6 грудня тощо.

Оновлений календар на вересень-грудень 2023 року опубліковано на сайті УГКЦ.

Детальніше: Про календарну реформу УГКЦ: подробиці від Глави Церкви Блаженнішого Святослава

Парафії, які ще не готові до такого кроку, матимуть можливість із дозволу свого єпископа до вересня 2025 року святкувати нерухомі свята за старим стилем (Різдво Христове — 7 січня, Богоявлення — 19 січня, Благовіщення — 7 квітня тощо). «Для тих парафій чи поодиноких громад, які відчувають себе ще не готовими до такого кроку (за окремим благословенням єпархіального єпископа), залишити можливість літургійного життя за юліанським календарем на період до 2025 року Божого», — йдеться у 2-му пункті 5-ї постанови.

Департамент інформації УГКЦ

CHRIST IS RISEN!

INDEED HE IS RISEN!

THOMAS SUNDAY (DIVINE MERCY SUNDAY)

APRIL 16TH, 2023

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (17го до 23го травня, 2023) ORDER OF SERVICES (May 17th to 23rd, 2023)

| | |
|---------------------|---|
| Понеділок – Mon. 17 | BRIGHT MONDAY / СВІТЛИЙ ПОНЕДІЛОК |
| | 9:00 A.M. health of all the ill |
| | 7:00 P.M. sanctification of clergy |
| Вівторок – Tues. 18 | BRIGHT TUESDAY / СВІТЛИЙ ВІВТОРОК |
| | 9:00 A.M. Special Intention |
| | 7:00 P.M. end to war in Ukraine |
| Середа – Wed. 19 | 8:00 A.M. Special Intention |
| Четвер – Thurs. 20 | 8:00 A.M. sanctification of clergy |
| П'ятниця - Fri. 21 | 8:00 A.M. +Volodymyr Kusyк – Drozd family |
| Субота – Sat. 22 | 9:00 A.M. Special Intention |
| | For Ukraine |
| | Health of the ill |
| Неділя – Sunday 23 | 8:30 A.M. For our parishioners |
| | 10:00 A.M. Yuriy & Anna Kuzma - family |
| | Mothers in Prayer |
| | 12:00 P.M. СВЯЧЕНЕ / PARISH SVIACHENE (Easter luncheon) |

ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARISH

7 травня / April 7th (Shroud donations) – \$1,854.00

9 травня / April 9th – (Resurrection Liturgies/Великодні Літургії) - \$7,669.00

9 травня / April 9th – (Квітна Неділя / Palm Sunday Liturgy) - \$7,784.00

Donations can be made on the website or by Zelle [email:icukrainianchurchpalatine@gmail.com](mailto:icukrainianchurchpalatine@gmail.com)

ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА: о. Андрія Чировського, о. Френка і Сузан Авант, о.Богдана, о. Михайла Кузьму, Тима Гайдера, Дебі Плішки, Мардж Матвіїв, Любу Чорну, Любу Лукомську, Євгенію Яхнів, Джеккі Мишкієвич, Анну Назар, Келвина Макмена, Наталію Лісову, Марію Ступень, Роксолянну Козич, Левка Сенечка, Любу Кузьму, Джим МекМен, Миколу Гнатиска, Анну Черниш і за всіх недужих.

PLEASE PRAY FOR: Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank & Susan Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, Tim Heider, Debbie Plishka, Marge Matviuw, Luba Chorney, Luba Lukomskyj, Betty Jachniw, Jackie Myshkiewicz, Anna Nazar, Calvin McMahon, Nataliya Lisova, Maria Stupen, Roxolana Kozych, Leo Senechko, Luba Kuzma, Jim McMahon, Mykola Hnatysko, Anna Chernysz and all in need of our prayers.



ОГОЛОШЕННЯ

1. В наступну неділю відслужимо дві Святі Літургії о год. 8:30 і 10:30 а відтак просимо усіх на парафіяльне свячене. **МИ ПАРАФІЯЛЬНА РОДИНА. УСІХ ЗАПРОШУЄМО.**
2. Молимося що тижня за духовенство нашої Епархії. В особливий спосіб молимся цього тижня за отця Авраама Милер.
3. У душі Воскресіння подякуймо нашому Господу за жертву, яку Він приніс за всіх нас, щоб ми могли жити, любити і насолоджуватися життям, нашою вірою, родиною та друзями. Посеред цієї пасхальної радості, я хочу запросити вас, парафіяльну спільноту, щоб це святкування Великодня відобразилося на нашій вірі та збільшенні нашої любові до епархії. Будь ласка, підтримайте нашу велику епархіальну родину, взявши участь у **Заклику 2023.**
4. Великодні Гаївки на подвір'я церкви сьогодні о год. 4 пополудні. Народні танці, веснянки, ігри для дітей. Чай, кава, печиво. Запрошуємо дорослих і малих.

ANNOUNCEMENT

1. Next Sunday we will celebrate two Liturgies at 8:30 and 10:00 followed by our parish Sviachene (Easter luncheon). **ALL ARE INVITED TO CELEBRATE AS A PARISH FAMILY.**
2. We pray weekly for the priests of our Eparchy. This week let us pray in a special way for Fr. Abraham Miller.
3. In the spirit of Resurrection, let's thank our Lord for the sacrifice He made for all of us, so that we could live, love and enjoy life, faith, family and friends. As a parish, in the midst of this Easter joy, I want to invite you so that this Easter celebration is reflected in our faith commitment, and in the increase of our love for the Eparchy. Please support our big Eparchial Family by participating in **Share 2023.**
4. Easter celebrations, dances and games for children will take place on our church grounds on Sunday, April 16th at 4 o'clock. Coffee, tea and snacks provided. **ALL are invited.**

НАДХОДЯЧІ ПОДІЇ / UPCOMING EVENTS

Свячене / Easter Luncheon – 23 квітня / April 23

Парафіяльна Проца / Parish Pilgrimage – 7 травня / May 7th

Червона Рута / Chervona Ruta Festival – 10го і 11го червня / June 10th and 11th

Our Parish will be celebrating its 60th Anniversary this year! The event will take place on Sunday, June 25th, 2023

Наша парафія святкуватиме 60-ліття цього року. Відбудеться особливе святкування 25го червня, 2023.

Проца до Champion Wisconsin / Pilgrimage to Champion Wisconsin – possibly 19го серпня / August 19th

COMPLETE PARDON

Meditation: I want to grant a complete pardon to the souls that will go to Confession and receive Holy Communion on the Feast of My mercy. Then He said to me, **My daughter, fear nothing. I am always with you, even if it seems to you that I am not. Your humility draws Me down from My lofty throne, and I unite Myself closely with you** (*Diary*, 1109).

My Prayer Response: Lord Jesus, draw all souls, especially poor sinners, to turn to Your mercy on the Feast of Mercy and receive complete pardon! Help us to fear nothing and place our trust in You.

MERCY, EVEN AS WORLD IS AT WAR

April 12, 2023 by sd

From the Vatican:



"Today, as the world is increasingly tried by wars and straying from God, we need the Mercy of the Father even more."

Pope Francis made that appeal for peace on Wednesday as he spoke to pilgrims gathered in St. Peter's Square for the weekly General Audience.

In his greetings to Polish-speaking pilgrims, the Pope recalled the upcoming celebration of Divine Mercy Sunday.

The Solemnity of Divine Mercy was instituted by St. John Paul II "as desired by the Lord Jesus and expressed through St. Faustina Kowalska nearly a century ago."

Pope Francis continued his prayer for the world by quoting the prayer from the Divine Mercy chaplet: "For the sake of His sorrowful Passion, have mercy on us and on the whole world."

Near the end of the audience, he added that the Lord "never ceases to be merciful." "Let us think about the mercy of God, which always welcomes and accompanies us, and never leaves us on our own," he said.

Pope Francis also recalled the 60th anniversary of Pope St. John XXIII's 1963 encyclical *Pacem in Terris*, which bore the subtitle "On establishing universal peace in truth, justice, charity, and liberty".

He noted that the landmark encyclical dedicated to peace was written at the height of tensions during the Cold War.

John XXIII, said Pope Francis, opened up for everyone the possibility to speak about peace and laid out the parameters for building peace between peoples.

“His encyclical was a true blessing for humanity, like a ray of light in the midst of dark clouds,” he said. “His message remains relevant today.”

The Pope quoted paragraph 114 of *Pacem in Terris* to renew his appeal for international relations based on reason instead of strength of arms.

“Relations between States, as between individuals, must be regulated not by armed force, but in accordance with the principles of right reason: the principles, that is, of truth, justice and vigorous and sincere co-operation.”

He encouraged everyone to read the encyclical, and urged politicians to draw inspiration from it as they make policy decisions.

Prayers for Ukraine

Finally, Pope Francis recalled his oft-repeated appeal for everyone to pray for Ukraine as the European nation suffers due to Russia’s invasion.

“Let us persevere in prayer for the martyred Ukraine,” he said. “Let us pray to ease the great suffering of Ukraine.”

THIS SUNDAY IS THE FEAST OF DIVINE MERCY!

Every year, the Sunday after Easter is Divine Mercy Sunday. This feast day, which will be on April 16th this year, was established by [St. John Paul II](#) in 2000, when he canonized St. Faustina — it may be no coincidence that St. John Paul II also passed away on Divine Mercy Sunday in 2005. This feast is a time for the Church to increase its devotion to the Sacred Heart of Jesus, contemplate God’s mercy, and [grow in forgiveness](#).

The message that St Faustina received from Christ is central to this feast day: “I desire that the Feast of Mercy be a refuge and shelter for all souls, and especially for poor sinners. On that day the very depths of My tender mercy are open. I pour out a whole ocean of graces upon those souls who approach the fount of My mercy. The soul that will go to Confession and receive Holy Communion shall obtain complete forgiveness of sins and punishment. On that day all the divine floodgates through which grace flow are opened. Let no soul fear to draw near to Me, even though its sins be as scarlet” (St. Faustina’s Diary, 699).

As you bring the Feast of Divine Mercy to your prayer, here are five saint quotes that teach us about the infinite mercy of God.

Five Quotes from Catholic Saints About Divine Mercy

- “He who knows how to forgive prepares for himself many graces from God. As often as I look upon the cross, so often will I forgive with all my heart.” — St. Faustina
- “Those who sincerely say ‘Jesus, I trust in You’ will find comfort in all their anxieties and fears. There is nothing that man needs more than Divine Mercy – that love which is benevolent, which is compassionate, which raises man above his weakness to the infinite heights of the holiness of God.” — St. John Paul I
- “Father of mercy and God of all consolation, graciously look upon me and impart to me the blessing which flows from this holy Sacrament. Overshadow me with Your loving kindness, and let this divine Mystery bear fruit in me.” — St. Blaise
- “Do not let the past disturb you, just leave everything in the Sacred Heart and begin again with joy.” — Mother Teresa
- “You heard me, only Friend whom I love. To ravish my heart, you became man. You shed your blood, what a supreme mystery!... And you still live for me on the Altar. If I cannot see the brilliance of your Face Or hear your sweet voice, O my God, I can live by your grace, I can rest on your Sacred Heart!” — St. Therese of Lisieux

OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE

"Medjugorje is the spiritual center of the world"



Dear Family of Mary!

Today, let us pray a Rosary in honor of the Risen Lord Jesus! Let us hear Our Mother's words about her Risen Son in her messages, and may they awaken in us a desire to worship Jesus, who is risen from the dead!

Here are 4 messages in which Our Mother speaks of her Son as the Risen One! We can pray each decade of the Glorious Mysteries with a message to ponder. It will do us great good to ponder with Our Lady!

March 25, 2009 "Dear children! In this time of spring, when everything is awakening from the winter sleep, you also awaken your souls with prayer so that they may be ready to receive the light of the risen Jesus. Little children, may He draw you closer to His Heart so that you may become open to eternal life. I pray for you and intercede before the Most High for your sincere conversion. Thank you for having responded to my call."

August 25, 2008 "Dear children! Also today I call you to personal conversion. You be those who will convert and, with your life, will witness, love, forgive and bring the joy of the Risen One into this world, where my Son died and where people do not feel a need to seek Him and to discover Him in their lives. You adore Him, and may your hope be hope to those hearts who do not have Jesus. Thank you for having responded to my call."

October 25, 2011 "Dear children! I am looking at you and in your hearts I do not see joy. Today I desire to give you the joy of the Risen One, that He may lead you and embrace you with His love and tenderness. I love you and I am praying for your conversion without ceasing before my Son Jesus. Thank you for having responded to my call."

April 25, 2018 "Dear children! Today I am calling you to live your new life with Jesus. May the Risen One give you strength to always be strong in the trials of life and to be faithful and persevering in prayer; because Jesus saved you by His wounds and by His Resurrection gave you new life. Pray, little children, and do not lose hope. May joy and peace be in your hearts and witness the joy that you are mine. I am with you and love you all with my motherly love. Thank you for having responded to my call."

God bless you and keep you!!

Cathy Nolan

Mary TV

ПРИГАДУЄМО УСІМ ПАРАФІЯНАМ

Щоб гідно приймати Святі Тайни парафіянин повинен жити за правилами віри та серйозно підготувитися. Добрі (віддані) парафіяни є ті котрі:

- 1 В неділі й свята беруть участь в Святій Літургії
- 2 Жертвують час, таланти і матеріально підтримують парафію
- 3 Записані до парафії
- 4 Знають загальні правди й молитви нашої віри

A REMINDER TO ALL PARISHIONERS

Reception of the Sacraments requires the committed practice of the faith and serious preparation. Committed parishioners are those who:

1. Attend Divine Liturgy on Sunday's and Feast Days
2. Give of their time, talents and financial resources
3. Have enrolled in the parish
4. Know and understand the basic prayer and tenets of our faith